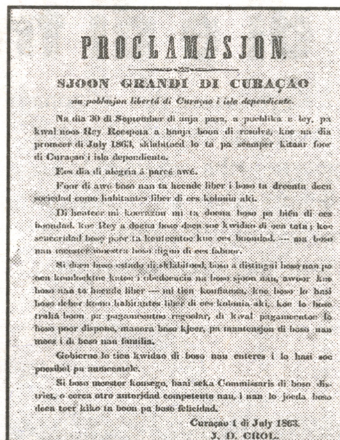
Conmemoracion di 150 aña di Abolicion di Sclavitud dia prome di juli 2013 na Biblioteca Nacional Aruba

ORANJESTAD (AAN): Prome di juli 2013 reino henter lo para keto pa asina conmemora e di 150 aña di abolicion di sclavitud. Riba 30 di september 1862 a publica e ley di abolicion cu Rey Willem III a firma, dunando asina na tur catibo libertad entrante 1 di juli 1863.

Cu esaki tambe a bin un fin na sclavitud cu ta wordo sosteni dor di un estado. Despues di e rebelionnan di catibo den fin di siglo 18 a bin mas resistencia contra sclavitud. Inglatera a aboli sclavitud na aña 1833. Mientras cu negoshi di catibo a keda aboli na 1814, ta tarda casi 50 aña pa e catibonan den e colonianan Hulandes recobra nan libertad. Kiermen cu Hulanda tabata un di e paisnan cu mas a tarda pa aboli esaki.

Apesar cu hopi biaha nos ta pensa cu Aruba no a conoce sclavitud, indudablemente esaki tabata e caso. Na momento di abolicion di sclavitud nos poblacion tabata consisti di alrededor di 20% cu tabata tin e status di esclavo. Nos por mira e influencia tambe di sclavitud, den nos hendenan, den nos Papiamento, den nos cuminda, den nos musica y den nos cultura en general. Esaki nos por concidera como nos herencia.

P'esey dialuna awor, riba 1 di juli 2013, Fundacion Amigonan



PROCLAMASJON.

SJOON GRANDI DI CURAÇAO

na pobiasjon libertá di Curaçao i isla dependiente.

Na dia 30 di September di anja pasa, a puebliká e ley, pa kwal nos Rey Reespota a bonja boon di resolvé, koe na dia promeer di July 1863, sklabitoed lo ta pa semper kitaar foe di Curaçao i isla dependiente.

Ees dia di alegria á parcé awé.

Foor di awé boso nan ta heende liber i boso ta dreenta deen sociedad como habitantes liber di ees kolonia aki.

Di heateer mi koerazon mi ta doena boso pa bién di ees bonudad. koe Rey a doena boso deen soe kwidoo di oen tata; koe seaccridad boso poor ta kontentoo kuo ees buonlad. — ma boso nan meester meester boso digno di ees fabuor.

Si deen boso estado di sklabitoed, boso a distingui boso nan pa oen komkoktoe katoe i obedeencia na boso sjoon nan, awoor koe boso nan ta heende liber — mi tien konfianza, koe boso lo basi boso deber koom habitantes liber di ees kolonia aki, koe lo boso trabá boon pa pagamentoe regoelar, di kwal pagamentoe lo boso poor dispone, manera boso kjeer, pa mantensjon di boso nan mees i di boso nan familia.

Gobierno lo tien kwidao di boso nan enteres i lo hasi soe posibel pa aumentalo.

Si boso meester konsego, hasi seka Commissaris di boso district, o cerca otro autoridad competente nan, i nan lo joeda boso deen toer kiko ta boon pa boso felicidad.

Curaçao 1 di July 1863.
J. D. CROL.

di Archivo, Fundacion Lanta Papiamento, Departamento di Cultura, Biblioteca Nacional y Archivo Nacional ta uni forsa pa presenta un anochi informativo pa asina conhuntamente nos conmemora e hecho aki.

Lo haci presentacion:
Rosa Arends MA: ***Presentacion di manuscrito "Registro di Catibonan pa wordo libera na 1863."***
Ramon Todd Danderé Mag. Ling.: ***Sclavitud y Papiamento***.
Dr. Luc Alofs: ***Kind van de Rekening: Kinderen in slavernij op Aruba.***
Gregory Richardson MSc: ***Slavery and identification on Aruba: the case of San Nicolas.***
Ademas lo tin actuacion di: Emerita Emerencia MA cu un presentacion dramatico y Gwendy Sneek cu un poema di Munye Oduber-Winklaar, regardando e tema di e anochi. Y tambe lo tin presentacion musical di Grupo di Tambu Sodo y Cuero y di Asociacion Coral Ars Nova.

E anochi aki ta wordo teni na Biblioteca Nacional, George Madurostraat y ta cuminsa pa 8 or di anochi.

E organisadornan di e anochi aki ta spera di por duna un aporte na conocemento di nos historia y cultura por medio di e presentacion aki y alaves conscientisa nos comunidad di un fenomeno tristo, cu semper a y ta core manera un liña cora den historia di humanidad. Mientras cu den Caribe nos a conoce e fenomeno aki desde epoca Indjan, sigui pa esun colonial, mundo ya den e temponan prome cu Cristo tabatin di haber cu e fenomeno aki, di conkista hende pa subordina nan como catibo na e potencia conkistador.

Mientras cu den nos mundo moderno e nacionnan ya no ta permiti ningun forma di sclavitud, ainda tin hopi cu ta sufri bou di loke nos ta yama sclavitud moderno. Djis pensa riba labor di mucha, trabou barata ("Cheap Labor") y traficacion di hende muhe.